

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

—

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelinge vragen**

—

**Commissie voor de Sociale Zaken**

—

**VERGADERING VAN  
WOENSDAG 19 FEBRUARI 2014**

—

**ASSEMBLÉE RÉUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

—

**Commission des Affaires sociales**

—

**RÉUNION DU  
MERCREDI 19 FÉVRIER 2014**

—

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparl.irisnet.be](mailto:criv@bruparl.irisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbru.irisnet.be](mailto:criv@parlbru.irisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**INHOUD**

INTERPELLATIES	5
- van de heer Fouad Ahidar	5
tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	
en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,	
betreffende "de noodopvang van daklozen".	
Toegevoegde interpellatie van de heer Pierre Migisha,	
betreffende "de dagelijkse fysieke en financiële beperkingen van het winterplan".	
<i>Samengevoegde bespreking – Sprekers:</i> 8 <b>mevrouw Nadia El Yousfi, mevrouw Anne Herscovici, mevrouw Brigitte Grouwels,</b> lid van het Verenigd College, <b>de heer Fouad Ahidar, de heer Pierre Migisha.</b>	
- van de heer Joël Riguelle	16
tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	
en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,	
betreffende "de financiële synergieën en	

**SOMMAIRE**

INTERPELLATIONS	5
- de M. Fouad Ahidar	5
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,	
et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
concernant "l'accueil d'urgence des sans-abri".	
Interpellation jointe de M. Pierre Migisha,	
concernant "les limites physiques et financières journalières du Plan hiver".	
<i>Discussion conjointe– Orateurs:</i> <b>Mme Nadia El Yousfi, Mme Anne Herscovici, Mme Brigitte Grouwels,</b> membre du Collège réuni, <b>M. Fouad Ahidar, M. Pierre Migisha.</b>	8
- de M. Joël Riguelle	16
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,	
et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
concernant "les synergies financières et	

<p>uitwisseling van goede praktijken tussen de sector van de opvangcentra voor gehandicapten en de sector van de rusthuizen".</p>	<p>l'échange de bonnes pratiques entre le secteur des centres d'hébergement pour personnes handicapées et celui des maisons de repos".</p>
<p>- van mevrouw Anne Herscovici 17</p>	<p>- de Mme Anne Herscovici 17</p>
<p>tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,</p>	<p>à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,</p>
<p>en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,</p>	<p>et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,</p>
<p>betreffende "de gevolgen van de nieuwe visie van de staatssecretaris van Asiel en Migratie betreffende de overeenkomsten artikel 60, §7, voor het beleid inzake socioprofessionele inschakeling gevoerd door de OCMW's en hun bijdrage in de strijd tegen de armoede".</p>	<p>concernant "les conséquences de la nouvelle vision de la secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration relative aux contrats article 60, §7, pour les politiques d'insertion socioprofessionnelle menées par les CPAS et leur contribution à la lutte contre la pauvreté".</p>
<p><i>Bespreking – Sprekers: de heer Michel Colson, de heer Christian Magérus, mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, mevrouw Anne Herscovici.</i> 19</p>	<p><i>Discussion – Orateurs : M. Michel Colson, M. Christian Magérus, Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, Mme Anne Herscovici.</i> 19</p>
<p>MONDELINGE VRAAG 25</p>	<p>QUESTION ORALE 25</p>
<p>- van de heer Charles Picqué 25</p>	<p>- de M. Charles Picqué 25</p>
<p>aan mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,</p>	<p>à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,</p>
<p>en aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,</p>	<p>et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,</p>
<p>betreffende "de opvang van nieuwkomers".</p>	<p>concernant "la politique d'accueil des primo-arrivants".</p>

*Voorzitterschap: mevrouw Elke Van den Brandt, voorzitter.  
Présidence : Mme Elke Van den Brandt, présidente.*

## INTERPELLATIES

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN DE HEER FOUAD AHIDAR

TOT MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,

betreffende "de noodopvang van daklozen".

### TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER PIERRE MIGISHA,

betreffende "de dagelijkse fysieke en financiële beperkingen van het winterplan".

**Mevrouw de voorzitter.**- Collegelid Brigitte Grouwels zal de interpellaties beantwoorden.

De heer Ahidar heeft het woord.

**De heer Fouad Ahidar.**- Het winterplan voor de opvang van de Brusselse daklozen zit opnieuw in het slop. Tot 250 mensen hebben, toen er vrieskou was, geen opvang gekregen. Jaar na jaar moeten we vaststellen dat voor honderden mensen de straat hun enige thuis is. De organisaties op het terrein leveren fantastisch werk om deze mensen toch een onderkomen te bieden en hen te beschermen tegen de koude.

## INTERPELLATIONS

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE M. FOUAD AHIDAR

À MME BRIGITTE GROUWELS, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,

ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "l'accueil d'urgence des sans-abri".

### INTERPELLATION JOINTE DE M. PIERRE MIGISHA,

concernant "les limites physiques et financières journalières du Plan hiver".

**Mme la présidente.**- La membre du Collège réuni Brigitte Grouwels répondra aux interpellations.

La parole est à M. Ahidar.

**M. Fouad Ahidar** (en néerlandais).- *Le plan hivernal d'accueil des sans-abri bruxellois se trouve à nouveau dans l'impasse. Quelque 250 personnes n'ont pu être hébergées, malgré des températures glaciales.*

*Après quelques hivers chaotiques, les responsables politiques avaient donné l'impression d'être mieux préparés en octobre et novembre derniers. La*

Na enkele pijnlijk chaotische winters gaven de politieke verantwoordelijken in oktober en november 2013 de indruk dat ze beter voorbereid waren. Het gewest zou een oplossing vinden om de ontruiming van het Gesù-klooster op te vangen. In de praktijk blijkt echter dat er noch voor de daklozen, noch voor een aantal van de gezinnen van het Gesù-klooster een oplossing voorhanden is.

Vandaag vernamen we dat de beschikbare plaatsen bijna volzet zijn. De federale minister De Block wijst naar Brussel en het Brussels Gewest wijst naar de federale regering. Gekissebis tussen de verschillende overheden kunnen wij en vooral de mensen die deze nacht op straat hebben geslapen, nu echt wel missen.

We pleiten er al lang voor dat de GGC meer het voortouw neemt in de winteropvang en het daklozenbeleid in Brussel in het algemeen. We moeten echter vaststellen dat het vooral de andere overheden zijn die ervoor zorgen dat de winteropvang vandaag vlotter lijkt te verlopen. Er was dit jaar een overschot van 6 miljoen euro op de begroting. Wij hebben voorgesteld om een deel ervan aan te wenden voor het daklozenbeleid, punctueel en structureel. Deze voorstellen werden echter verworpen.

Het daklozenbeleid van de GGC gaat van kwaad naar erger. Er wordt niet geleerd uit de fouten van het verleden, beloftes worden niet nagekomen. Het overleg rond de oprichting van de Openbare Dienst voor Sociale Urgentie, die de noodopvang nochtans beter zou kunnen coördineren, zit muurvast. U hebt in dit halfrond moeten toegeven dat u niet eens een overzicht hebt van wat de verschillende diensten en OCMW's doen. Ondanks talloze aankondigingen wachten we nog steeds op een actualisering van de algemene beleidsnota daklozen uit 2007.

We moeten ter zake de vinger aan de pols houden. Hoe staat het met de winteropvang, het daklozenbeleid en de verschillende locaties waar nu daklozen worden opgevangen in het kader van het winterplan? Welke overheden bieden die plaatsen aan?

Wat is er geregeld voor de opvang overdag, met name tussen 17.00 en 20.00 uur? Wat was het

*Région s'était engagée à trouver une solution pour compenser l'évacuation de l'église du Gesù, mais n'y est pas parvenue dans la pratique.*

*Aujourd'hui, toutes les places disponibles sont occupées. Le gouvernement fédéral et la Région continuent à se renvoyer la balle, au détriment de ceux qui dorment en rue.*

*Nous demandons depuis longtemps que la Cocom prenne l'initiative en matière d'accueil hivernal et de politique de lutte contre le sans-abrisme en général. Dans la réalité, ce sont cependant surtout les autres niveaux de pouvoir qui ont permis d'améliorer l'accueil hivernal. Notre proposition visant à affecter une partie de l'excédent budgétaire de six millions d'euros à cette politique a été rejetée.*

*La politique de lutte contre le sans-abrisme de la Cocom ne fait qu'empirer. Les négociations portant sur la création d'un Service public de l'urgence sociale (SPUS) sont dans l'impasse et la note politique concernant l'aide aux sans-abri de 2007 n'a toujours pas été actualisée.*

*Quel est le bilan de l'accueil hivernal et de la politique de lutte contre le sans-abrisme ? Où se situent les lieux d'accueil et quelles sont les autorités qui les mettent à disposition ?*

*Comment l'accueil de jour est-il organisé ? Quel est le résultat de la récente concertation entre le gouvernement bruxellois et le gouvernement fédéral ? Quelles mesures prenez-vous face au nombre grandissant de femmes et d'enfants sans-abri ? Les autres CPAS sont-ils mieux associés ?*

*Qu'en est-il de la stratégie hivernale à laquelle la Région s'était engagée ? Une concertation a-t-elle été mise en place avec des représentants des CPAS, de la SNCB et de la STIB, ainsi qu'avec d'autres services et responsables de la Région et de la Cocom ?*

*Avez-vous discuté avec d'autres grandes villes de l'attrait qu'exerce Bruxelles sur les sans-abri ?*

*Qu'en est-il de l'élaboration d'une politique globale de lutte contre le sans-abrisme ?*

*Où en est la rédaction de la nouvelle note de*

resultaat van het overleg vorige week tussen de Brusselse en de federale regering? Welke maatregelen neemt u voor het toenemende aantal dakloze vrouwen en kinderen? Worden de andere OCMW's hier beter bij betrokken?

Hoe staat het met de beloofde gewestelijke winterstrategie? Is er al politiek overleg geweest met vertegenwoordigers van de OCMW's, de NMBS, de MIVB? Hebt u andere diensten en overheden van het gewest en de GGC ingeschakeld om de noodopvang op korte termijn uit het slop te halen?

Hebt u al overleg gepleegd met andere grote steden over het Brusselse aanzuigefect van daklozen?

Mensen zijn niet alleen dakloos in de winter. U beloofde een globaal plan voor het daklozenbeleid. Hoe staat het daarmee?

Hoe staat het met de nieuwe beleidsnota thuislozen? Tegen wanneer mogen we die verwachten? Komt ook de beloofde Openbare Dienst voor Sociale Urgentie, die essentieel is voor een beter thuislozenbeleid, aan bod in de nota?

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Migisha heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

**De heer Pierre Migisha** (in het Frans).- *Sinds de indiening van mijn interpellatie hebben wij via de pers vernomen dat de federale overheid vijftig en de GGC vierhonderd bijkomende opvangplaatsen voor daklozen ter beschikking stelt. Kloppen die cijfers?*

*Het is schrijnend dat het winterplan nog steeds lijkt te worden beheerd op basis van de thermometer.*

*In de begroting is meer dan 1 miljoen euro ingeschreven voor de versterking van de nachtopvang door SAMU social en 800.000 euro voor de dagopvang in het kader van het winterplan. SAMU social heeft via zijn website laten weten dat de opvangplaatsen sinds enkele weken volzet zijn en dat men elke avond 150 tot 250 personen moet weigeren. Het winterplan is dus niet aangepast aan de behoeften. SAMU social vraagt dringend extra middelen.*

*politique générale en matière d'aide aux sans-abri ? Celle-ci évoque-t-elle la mise en place du SPUS ?*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Migisha pour son interpellation jointe.

**M. Pierre Migisha.**- J'ai déposé cette interpellation il y a trois semaines. Depuis lors, nous avons eu l'occasion de lire et d'entendre quelques interventions dans les médias confirmant la création, au niveau fédéral, d'une cinquantaine de places d'accueil pour les sans-abri. Toujours par voie médiatique, Mme Grouwels a précisé que la Commission communautaire commune (Cocom) prévoyait 400 nouvelles places. C'est bien plus que ce qu'annonce le gouvernement fédéral. Qu'en est-il exactement ? Quels sont les chiffres ?

Au-delà de cette bataille de chiffres, je souhaite développer ma question initiale sur la gestion du Plan hiver qui semble se faire au thermomètre.

Lors des débats budgétaires, nous avons abordé la question des moyens consacrés à la politique d'aide aux sans-abri. Dans l'ensemble, plus d'un million d'euros ont été affectés au renforcement de l'accueil de nuit au SAMU Social, et

*Hoe zult u dit probleem oplossen en de noodopvang op duurzame wijze verbeteren?*

*Het Verenigd College was van plan om de Openbare Dienst voor Sociale Urgentie (ODSU) op te richten, die onder meer zou worden belast met het beheer van de noodopvangplaatsen, ook tijdens de winterperiode. Op een vorige interpellatie antwoordde u dat de onderhandelingen nog aan de gang waren. Hoe ver staan die ondertussen? Komt er eindelijk een structurele hervorming van de winteropvang?*

*Samengevoegde bespreking*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

**Mevrouw Nadia El Yousfi** (in het Frans).- *De interpellaties werden ingediend vóór de reactie van de regering op 30 januari, die geleid heeft tot 200 bijkomende plaatsen op federaal niveau en 50 op gewestelijk niveau.*

*Hebt u definitieve cijfers over de bezettingsgraad?*

*Heeft het kabinet van staatssecretaris Doukeridis een oplossing gevonden voor de 37 personen die uit het Gesùklooster gezet werden?*

800.000 euros à l'accueil de jour dans le cadre du projet Hiver 86.400. Actuellement, le SAMU social nous apprend, via son site internet, que depuis plusieurs semaines, le dispositif hivernal qu'il gère est complet et que de nombreuses personnes en demande d'hébergement ne peuvent être abritées : "La moyenne journalière d'hébergement financée par les pouvoirs publics étant déjà largement dépassée".

Si des améliorations ont eu lieu grâce aux moyens supplémentaires, le taux de refus d'hébergement de personnes sans-abri reste important. Actuellement, entre 150 et 250 personnes sont, chaque soir, sans solution d'hébergement. Notre Région est en sous-dotation de places d'hébergement d'urgence. Le plan hivernal est donc inadapté aux besoins et le SAMU social réclame un renforcement budgétaire conséquent.

Quelles dispositions le gouvernement a-t-il décidé de prendre pour répondre au problème et améliorer de façon durable la situation de l'hébergement d'urgence dans notre Région ?

Le gouvernement avait prévu de mettre en place un Service public de l'urgence sociale (SPUS) pour gérer, notamment, l'ensemble des places d'accueil d'urgence, y compris durant la période hivernale. Lors de ma dernière interpellation sur le sujet, vous m'avez répondu que les discussions étaient en cours. Où en sommes-nous ? Quelle est l'orientation en vue ? Allons-nous vers une réforme structurelle du dispositif hivernal ?

*Discussion conjointe*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme El Yousfi.

**Mme Nadia El Yousfi.**- Comme cela a été rappelé, les interpellations ont été déposées avant la réaction du gouvernement, le 30 janvier, qui a débouché sur la création de 200 places supplémentaires à l'échelon fédéral, et de 50 places à l'échelon régional. Cette mesure a permis de répondre rapidement aux besoins des sans-abri.

Disposez-vous des chiffres définitifs d'occupation ?

Une solution de relogement a-t-elle été dégagée

*In de algemene beleidsnota van de regering was er sprake van een structureel plan. Hoe zit het daarmee? We moeten vermijden dat we elk jaar opnieuw noodopvang moeten organiseren. Ook de federale overheid moet daarbij een rol spelen, zodat het gewest en de OCMW's niet alles op de nek geschoven krijgen.*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Herscovici heeft het woord.

**Mevrouw Anne Herscovici** (in het Frans).- *Op het moment zijn er geen problemen en blijven tal van bedden leeg. Het is dan ook geen koude winter geweest.*

*Heel wat mensen hebben winteropvang nodig, omdat ze op straat terechtkomen. Denken we maar aan de manier waarop de federale regering de open centra heeft leeggemaakt. Het Brussels Gewest is niet verantwoordelijk voor de nadelige gevolgen van die actie. Voorts worden alsnog meer EU-burgers uitgewezen. Sommigen blijven hier, maar hebben geen rechten. Anderen krijgen het bevel om het grondgebied te verlaten, ook al zijn ze in het bezit van een arbeidsovereenkomst conform artikel 60. Ten slotte worden illegale gezinnen die voorheen terecht konden in de open centra van het Federaal agentschap voor de opvang van asielzoekers (Fedasil), vandaag naar vertrekcentra gestuurd.*

*Uiteraard gaan die gezinnen daar niet heen, want ze moeten er binnen de maand weer weg. Waar kunnen ze dan wel terecht? Ons gewest kan de kop niet in het zand blijven steken en de rekening betalen van de politieke beslissingen die elders werden genomen.*

*Het OCMW van Charleroi heeft overigens besloten dat daklozen geen recht meer hebben op het leefloon voor een alleenstaande, zoals door de wet wordt opgelegd, maar het leefloon voor een samenwonende. Daklozen uit Charleroi komen dan ook naar Brussel. Kortom, de aanwezigheid van specifieke structuren in Brussel voor dat publiek leidt tot een gestage toename van de*

par le cabinet du secrétaire d'État Doukeridis pour les 37 personnes expulsées de l'église du Gesù qui furent prises en charge par le SAMU social ?

Où en est le plan prévu dans la note de politique générale de notre Région ? Notre groupe souhaite que des mesures structurelles soient prises pour éviter de travailler chaque année dans l'urgence. Des réponses doivent aussi émaner du pouvoir fédéral pour que notre Région et les CPAS n'assument pas seuls la charge de l'accueil hivernal des sans-abri.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Herscovici.

**Mme Anne Herscovici.**- Jamais le dispositif hivernal n'a si mal porté son nom, puisqu'il fait assez doux cette année. À ma connaissance, il n'y a aucun problème : pour le moment, de très nombreux lits sont vides. Le dispositif n'est pas saturé.

Ce qui est frappant - et il serait intéressant d'avoir des chiffres à ce sujet - c'est qu'un grand nombre de personnes qui ont besoin du dispositif hivernal pour survivre sont dans cette situation parce qu'ils ont été éjectés d'une série d'autres lieux. Mme El Yousfi a fait allusion aux occupants du couvent du Gesù ; de mon côté, je voudrais parler de la manière dont le gouvernement fédéral a vidé les centres ouverts. Les gens qui y étaient accueillis cherchent un autre lieu où se réfugier. Ici, ce n'est pas la Région bruxelloise qui est responsable des dégâts.

On pourrait aligner les circonstances qui font que de plus en plus de gens sont sans revenu, sans droits, et forcément sans logement. Les chiffres donnés par Mme De Block en novembre 2013 indiquent que les citoyens de l'Union européenne ayant reçu un ordre de quitter le territoire étaient au nombre de 989 en 2011, 1.918 en 2012, et 1.130 pour les 9 premiers mois de 2013. Certains restent, sans droits, et la peur au ventre. D'autres sont sommés de quitter le territoire alors même qu'ils bénéficient d'un contrat de travail sous le régime de l'article 60.

Les familles en séjour illégal qui pouvaient être accueillies dans les centres ouverts de l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile

vraag.

*Daklozen moeten worden geholpen. Dat staat buiten kijf. Maar hoe zult u hen helpen nadat de winteropvang wordt gesloten?*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College.**- Eerst en vooral is er een verschil tussen winteropvang en noodopvang. Winteropvang is er gedurende een beperkte periode, volgens de conventie tussen 1 november, indien de temperaturen het vereisen, en 31 maart. Vorig jaar werd de periode uitzonderlijk met veertien dagen verlengd wegens de toenmalige weersomstandigheden.

(Fedasil) sont aujourd'hui envoyées dans des centres de départ.

Vous pensez bien que ces familles, qui sont censées quitter ces centres de départ dans le mois, n'y vont pas. Alors où aller, si l'on n'a pas le droit de travailler, s'il l'on est malade ou si l'on perd son travail au noir ? Nous ne pouvons continuer à faire l'autruche et supporter, en Région bruxelloise, les conséquences de politiques décidées ailleurs. Je trouverais intéressant de disposer des chiffres les plus précis sur la question.

Par ailleurs, le CPAS de Charleroi a décidé que les habitants de la rue, les sans-abri, n'avaient plus droit au revenu d'intégration du CPAS au taux isolé, comme le veut la loi, mais seulement cohabitant. Forcément, ils essayent de faire des économies et, s'ils ne trouvent pas d'abri dans un hébergement d'urgence à Charleroi, ils viennent à Bruxelles.

Je vais reprendre ce que disait le CPAS de la Ville de Bruxelles dans sa note de politique générale : "L'attrait généré par la présence de structures dédiées aux sans-abri sur le territoire de la Ville de Bruxelles est en grande partie responsable de l'augmentation constante des demandes d'aides émanant de ce public".

Or, ce public doit être aidé, là n'est pas la question.

Par ailleurs, comme tous les gens qui sont hébergés au SAMU social sont dépourvus de droits, lorsque le dispositif hivernal se clôture, revient la question annuelle : que vont-ils devenir, dans quel squat ou ailleurs vont-ils disparaître ? Réfléchissez-vous à la sortie du dispositif hivernal ?

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni (en néerlandais).**- *Il faut avant tout distinguer l'accueil hivernal de l'accueil d'urgence. Le premier est organisé du 1er novembre au 31 mars, si les températures le nécessitent. En 2013, cet accueil hivernal a été exceptionnellement prolongé de deux semaines en raison des conditions météorologiques.*

De noodopvang loopt daarentegen het hele jaar door. Hiervoor zijn er 110 erkende plaatsen in de gebouwen van SAMU social op het Vestje, 48 bij Hoeksteen en 33 bij het centrum Ariane.

De interpellaties die mij worden voorgelegd, bevatten vragen over problemen die inmiddels werden opgelost. Het Verenigd College heeft beslist om via een conventie 1,1 miljoen euro toe te kennen aan SAMU social voor de winteropvang. Daardoor kunnen gemiddeld 300 personen opgevangen worden, bij vriestemperaturen tot 400 personen.

Het Verenigd College besliste ook op woensdag 29 januari om 50 bijkomende plaatsen te openen in de Borrenstraat. Voor deze bijkomende plaatsen werd 100.000 euro uitgetrokken. Deze plaatsen waren één dag geopend, maar SAMU social besliste om deze plaatsen weer te sluiten en over te hevelen naar het gebouw in de Koningsstraat omdat het aanbod te groot was. Ongeveer op hetzelfde ogenblik besliste staatssecretaris De Block namelijk om 200 plaatsen te openen in de Troonstraat, betaald door de federale overheid. Eerder had de federale overheid ook al plaatsen gecreëerd in de Cellebroersstraat. In totaal zijn er nu 350 federale plaatsen, waarvan 300 vaste en 50 aanvullende.

Voorts worden de meeste langdurig daklozen en nieuwe gezinnen opgevangen op het Klein Vestje, de hoofdzetel van de SAMU social. Die heeft in dat gebouw bovenop de 110 erkende plaatsen steeds een buffer voor de opvang van gezinnen. Ook in de Koningsstraat worden vooral gezinnen opgevangen, gelet op het toenemende aantal gezinnen, vrouwen en kinderen die zich in de winteropvang aandienen. De nieuwe federale plaatsen zijn vooral gericht op de opvang van alleenstaande mannen.

De GGC opende net als vorig jaar nog eens 13 plaatsen voor daklozen met honden dankzij de Stichting Prins Laurent. Daarnaast subsidiëren we net als vorig jaar de dagcentra voor een totaal van 300.000 euro. Die dagcentra zullen een belangrijkere rol gaan spelen. Details over de invulling van de dagcentra zijn te vinden op de website van de AMA-onthaalhuizen, de vereniging van dagcentra van de Cocof en de GGC.

*L'accueil d'urgence, quant à lui, est organisé durant toute l'année et géré par le SAMU social (110 places), l'asbl Pierre d'Angle (48 places) et le Centre Ariane (33 places).*

*Les problèmes pointés dans vos interpellations ont été résolus dans l'intervalle. La Cocom a octroyé 1,1 million d'euros au SAMU social pour l'accueil hivernal, ce qui lui permet d'accueillir 300 personnes en moyenne et 400 en cas de gel.*

*Le Collège réuni a également décidé le 29 janvier d'ouvrir 50 places supplémentaires dans la rue Borrens et a libéré 100.000 euros à cet effet. Ces places ont été transférées dans le bâtiment de la rue Royale, à cause d'une offre excédentaire. En effet, le gouvernement fédéral a également ouvert 200 places rue du Trône, en plus des places déjà ouvertes dans la rue des Alexiens. Il gère désormais 350 places au total.*

*Les personnes qui sont sans-abri depuis longtemps et les nouvelles familles sont pour la plupart accueillies au siège du SAMU social, rue du Petit rempart, qui dispose d'une réserve de places en supplément des 110 places agréées. L'accueil organisé rue Royale est principalement destiné aux familles, tandis que les nouvelles places fédérales sont surtout destinées aux hommes seuls.*

*Comme l'an dernier, treize places ont été ouvertes via la Fondation Prince Laurent pour le compte de la Cocom, au profit des sans-abri accompagnés de chiens. En outre, tout comme l'an dernier, nous subventionnons les centres de jour, pour un montant total de 300.000 euros.*

*Ces centres de jours joueront un rôle plus important à l'avenir. Il s'agit de projets qui existaient déjà et qui, grâce au subventionnement complémentaire, ont pu étendre leurs activités en période hivernale.*

*Lors du dernier comité de coordination, le SAMU social a confirmé que, grâce aux places supplémentaires ouvertes par le gouvernement fédéral et à la douceur des températures, le nombre de places était suffisant. Chaque nuit, une centaine de places restent disponibles.*

*Vu le nombre croissant de femmes et d'enfants, une nouvelle maison d'accueil de 36 places,*

De volgende projecten genieten een subsidie voor dagwerking: Le Clos aan het Sint-Gillisvoorplein, Source - La Rencontre in de Zennestraat, dagelijks geopend van 10.00 tot 20.00 uur, Hobo aan de Baksteenkaai, Pigment in het dagcentrum het Anker, La Fontaine in de Bloemkwekersstraat, Hoeksteen in Nieuwland, Restojet aan het Kardinaal Mercierplein in Jette, Consigne - Article 23 op de Slachthuislaan, geopend van maandag tot vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur en Diogènes op het Ninoofseplein.

Het gaat om projecten die reeds actief waren maar die dankzij de bijkomende subsidiëring hun werking hebben kunnen uitbreiden tijdens de winterperiode.

Op het laatste coördinatiecomité heeft SAMU social bevestigd dat er voldoende opvangcapaciteit is, dankzij de bijkomende plaatsen van de federale overheid en de zachte temperaturen. Momenteel overtreft het aanbod de vraag. Er zijn elke nacht nog een honderdtal plaatsen vrij na de tweede ronde.

Gelet op het toenemende aantal vrouwen en kinderen - dat is jammer genoeg een internationale trend - zal op 1 april een nieuw opvangtehuis, l'Escale, worden geopend, dat 36 bijkomende plaatsen biedt.

Het is ook onze bedoeling om de begeleiding overdag te verbeteren, teneinde structurele oplossingen te vinden. De nieuwe middelen zullen dan ook deels dienen om de dagcentra bijkomend te ondersteunen. We hebben hier gisteren nog een interkabinettenvergadering over gehad.

Het is belangrijk te weten wie er precies in de noodopvang terecht komt om voor elke persoon het beste traject te kunnen uittekenen. In het kader van hun bijkomende werking maken de dagcentra daarom een analyse van het publiek dat zij ontvangen. We kijken uit naar die cijfers en resultaten.

Zoals vooropgesteld in de conventie wordt de communicatie tussen de betrokken partijen gewaarborgd door het coördinatiecomité, dat maandelijks bijeenkomsten organiseert met alle betrokkenen, de kabinetten en La Strada, dat het secretariaat waarneemt. Deze betrokken instanties

*l'Escale, ouvrira ses portes le 1er avril.*

*Notre objectif est également d'améliorer l'accompagnement en journée afin de trouver des solutions structurelles. Les nouveaux moyens serviront notamment à soutenir les centres de jour. Nous avons encore eu une réunion intercabinets hier à ce sujet.*

*Il est important de savoir qui sollicite l'aide d'urgence pour dessiner le trajet le plus adapté à chacun. Les centres de jour réalisent de ce fait également une analyse du public qu'ils accueillent. Nous attendons de recevoir ces données.*

*Comme l'indique la convention, la communication entre les différents acteurs est garantie par le comité de coordination, qui organise avec les cabinets et La Strada des réunions mensuelles réunissant tous les acteurs : la SNCB, la STIB, les centres de jour, le SAMU social, les CPAS qui le souhaitent, la police, Médecins du monde et l'hôpital Saint-Pierre. Si nécessaire, d'autres acteurs sont également conviés.*

*En outre, la plate-forme informatique de La Strada fournit des informations plusieurs fois par jour à destination des professionnels et des usagers.*

*Nous avons également demandé par courrier à tous les présidents de CPAS s'ils pouvaient nous proposer une aide dans le cadre de l'accueil hivernal. Jusqu'à présent, exception faite de quelques petits projets de jour, les réponses sont cependant négatives.*

*En ce qui concerne la collaboration avec d'autres villes, sachez que l'organisation de cette aide en Flandre et en Wallonie n'est pas comparable à la nôtre.*

*Notre capitale est la ville la plus attrayante pour les sans-abri. C'est aussi pour cela que le gouvernement fédéral investit à Bruxelles.*

*La concertation avec d'autres autorités et villes se fait via le groupe de travail relatif aux sans-abri de la Conférence interministérielle intégration dans la société, convoquée par la secrétaire d'État fédérale Mme De Block.*

*La nouvelle note de politique est en cours*

zijn de NMBS, de MIVB, de dagcentra, de SAMU social, de OCMW's die dat wensen, de politie (meer bepaald het Herscham-team), Dokters van de Wereld, het Sint-Pietershospitaal, het federale kabinet (van mevrouw De Block) en de vertegenwoordigers van onze kabinetten. Zo nodig worden ook andere instanties uitgenodigd.

Daarnaast bestaat ook het informaticaplatform van La Strada, dat verschillende keren per dag informatie verschaft. Dit is een handig instrument, dat zowel door professionelen als door gebruikers geraadpleegd kan worden.

Wij hebben ook opnieuw een brief gestuurd naar alle OCMW-voorzitters met de vraag welke aanvullende steun zij konden bieden in het kader van de winteropvang. Tot hiertoe zijn alle antwoorden negatief. Er zijn een aantal kleinschalige dagprojecten, maar daar blijft het ook bij.

Wat de samenwerking met andere steden betreft, moet u weten dat de organisatie van de winteropvang in Vlaanderen volledig anders is. Daar hebben de OCMW's en de CAW's alles in handen en worden ze gesteund door de provincies. Er wordt eerder heel het jaar door op structureel niveau gewerkt dan via een echte winteropvang.

Ook de werking in Wallonië is niet te vergelijken met de Brusselse situatie. Onze hoofdstad is ongetwijfeld de stad met de grootste aantrekkingskracht voor daklozen. Dat is ook de reden waarom de federale regering investeert in Brussel.

Overleg met de andere overheden en steden vindt plaats in de werkgroep Thuislozenzorg van de interministeriële conferentie Integratie in de Maatschappij, die door federaal staatssecretaris De Block wordt samengeroepen.

Er wordt gewerkt aan de nieuwe beleidsnota en vorige week nog vond er overleg plaats. Er moet echter nog bijkomende informatie verzameld worden. Binnenkort nemen we akte van het voorstel. Iedereen is van oordeel dat ook de OCMW's een belangrijke rol te spelen hebben in de thuislozenopvang. Dat moet echter nog verder met de sector besproken worden.

*d'élaboration. Une concertation a encore eu lieu la semaine dernière. Tout le monde estime que les CPAS ont un rôle très important à jouer dans l'accueil des sans-abri, mais cela doit encore être discuté avec le secteur.*

*(poursuivant en français)*

En ce qui concerne le service public d'urgence sociale (SPUS), une concertation a été organisée avec la conférence des présidents et des secrétaires des dix-neuf CPAS. Mme Huytebroeck et moi-même avons fait notre proposition au nom du Collège réuni mais, du côté des CPAS, il n'existe pas d'unanimité.

Il a été proposé de réaliser un état des lieux pour les dix-neuf CPAS concernant les soins aux sans-abri. Certains présidents ne sont pas convaincus par la création d'une association chapitre XII dans ce contexte, tandis que d'autres se demandent pourquoi cette association n'a pas encore été mise sur pied. Nous restons convaincues qu'un organe de coordination devrait assurer le bon fonctionnement de l'accueil hivernal et le suivi de l'urgence sociale. Nous espérons toujours recevoir une réponse positive de la part de la conférence des présidents des CPAS à ce sujet.

*(verder in het Frans)*

*Wat de Openbare Dienst voor Sociale Urgentie (ODSU) betreft, hebben mevrouw Huytebroeck en ik onze voorstellen voorgelegd aan de conferentie van voorzitters en secretarissen van de OCMW's. Onder de OCMW's is er echter geen eensgezindheid.*

*We hebben voorgesteld om een stand van zaken op te maken van de daklozenhulp van de negentien OCMW's. Sommige voorzitters zien een vereniging volgens hoofdstuk XII niet zitten, terwijl anderen vragen waarom die er nog niet is. Wij blijven ervan overtuigd dat een coördinerend orgaan de winteropvang en de sociale noodhulp in goede banen moet leiden. Hopelijk zal de Conferentie van OCMW-voorzitters toch een positief antwoord geven.*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Ahidar heeft het woord.

**De heer Fouad Ahidar.**- Pingpongspelletjes over wie er verantwoordelijk is, brengen geen zoden aan de dijk. Er is een concreet probleem en we moeten de handen in elkaar slaan als we voor oplossingen willen zorgen.

De vraag is ook of we op tijd klaar zullen zijn voor volgende winter. Binnenkort zijn er verkiezingen. De eerste regeringsvergaderingen zullen wellicht pas in september of oktober plaatsvinden. Wij moeten dus vandaag de winteropvang voor 2014 voorbereiden en zorgen dat die vanaf 1 november 2014 operationeel is, zodat niemand moet worden geweigerd.

Op basis van de vorige ervaringen kunnen wij inschatten hoeveel plaatsen er ongeveer nodig zijn en welke middelen wij daar tegenover moeten plaatsen.

*(verder in het Frans)*

*Wat telt, is dat niemand geweigerd wordt en dat er tijdens de winterperiode voor iedereen op het Brusselse grondgebied een oplossing is, ongeacht of ze papieren hebben. Het gewest en de federale overheid delen de verantwoordelijkheden en dus moeten ze overleggen in plaats van elkaar de zwartepiet door te spelen.*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Ahidar.

**M. Fouad Ahidar** *(en néerlandais).*- *Les parties de ping-pong au niveau des responsabilités sont totalement contre-productives. Nous devons au contraire unir nos forces pour résoudre ce problème.*

*Compte tenu du contexte des élections, nous devons préparer dès à présent le dispositif hivernal pour 2014, en nous basant sur les expériences antérieures pour estimer le nombre de places et les moyens nécessaires.*

*(poursuivant en français)*

Coluche disait que personne n'avait le droit, ni d'avoir faim, ni d'avoir froid.

L'essentiel est que personne ne soit refusé. Ce qui compte, c'est que pendant la période hivernale, nous puissions proposer une solution à toute personne se trouvant sur le territoire bruxellois, qu'elle ait des papiers ou pas. Si les responsabilités sont partagées par les niveaux fédéral et le régional, nous pouvons en discuter, mais cessons de nous renvoyer la balle !

*(poursuivant en néerlandais)*

*Il est positif que la Région ait pris ses*

*(verder in het Nederlands)*

Het belangrijkste is dat het gewest zijn deel van de verantwoordelijkheid op zich heeft genomen. Dat verheugt mij. Ik hoop dat we nu lessen zullen trekken uit het verleden en dat we de volgende keer niemand zullen moeten weigeren.

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Migisha heeft het woord.

**De heer Pierre Migisha** *(in het Frans).*- *Het werk in de commissie heeft er blijkbaar voor gezorgd dat er vooruitgang geboekt is inzake de opvang voor volgende winter. Voortaan zal de enveloppe meteen vrijgemaakt worden, zonder dat men via SAMU social hoeft te passeren.*

*Toch moeten we waakzaam blijven. Het ideaal is inderdaad dat iedereen een verblijfplaats heeft en de verschillende ministers van onze regering schijnen in die richting te werken. Dat moedig ik aan.*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College.**- We hebben al onze voorzorgen genomen voor de volgende winteropvang. In de begroting 2014 hebben we de nodige middelen uitgetrokken.

**De heer Fouad Ahidar.**- De negentien OCMW's werden hier helemaal niet bij betrokken.

**Mevrouw de voorzitter.**- Mijnheer Ahidar, mevrouw Grouwels heeft het woord. U hoort haar niet in de rede te vallen.

**De heer Fouad Ahidar.**- U zegt dat de OCMW's mee vergaderen "als zij dat wensen". Dat vind ik vreemd. De OCMW's zijn de belangrijkste schakel.

*responsabilités en la matière. J'espère qu'à l'avenir, nous ne devons plus refuser aucun sans-abri.*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Migisha.

**M. Pierre Migisha.**- J'ai bien noté vos réponses, et, en particulier, les difficultés que vous évoquez concernant le dossier du SPUS, difficultés liées à la réticence de certains CPAS.

Je constate que le travail en commission a eu pour conséquence des avancées au niveau du dispositif prévu pour l'hiver prochain. Pour rappel, dorénavant, l'enveloppe sera libérée directement, notamment sans passer par des montages via le SAMU social. Le tir a pu être corrigé suite à nos nombreuses interpellations.

Nous devons néanmoins rester vigilants et comme vous, je pense qu'idéalement, personne ne doit rester sans hébergement. C'est indéniable, les décisions et les prises de position de différents ministres de ce gouvernement œuvrent en ce sens. Je les encourage à continuer.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni** *(en néerlandais).*- *Nous avons déjà pris nos dispositions pour le prochain dispositif hivernal au niveau du budget 2014.*

**M. Fouad Ahidar** *(en néerlandais).*- *Les dix-neuf CPAS n'ont pas du tout été associés à ces dispositions.*

**Mme la présidente.**- M. Ahidar, la parole est à Mme Grouwels.

**M. Fouad Ahidar** *(en néerlandais).*- *Il est étrange de vous entendre dire que les CPAS participent à la réunion "s'ils le désirent", alors qu'ils sont le principal maillon.*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College.**- Preventie is erg belangrijk en uiteraard spelen ook de OCMW's daarbij een belangrijke rol. Zij zijn altijd uitgenodigd, maar als ze niet komen, kunnen we hen niet dwingen.

*(verder in het Frans)*

*De dagcentra krijgen een grotere rol. Wanneer de winteropvang de deuren sluit, hebben de dagcentra tot eind april nog middelen om personen die uit de winteropvang komen, te begeleiden bij het zoeken naar een duurzame oplossing.*

*Iedereen die tot voor kort in het Gesùklooster verbleef, heeft een ander onderkomen, ook al waren sommigen er niet tevreden mee.*

*- De incidenten zijn gesloten.*

#### **INTERPELLATIE VAN DE HEER JOËL RIGUELLE**

**TOT MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,**

**EN TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,**

**betreffende "de financiële synergieën en uitwisseling van goede praktijken tussen de sector van de opvangcentra voor gehandicapten en de sector van de rusthuizen".**

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni (en néerlandais).**- *Les CPAS jouent effectivement un rôle majeur en matière de prévention. Mais nous ne pouvons pas les contraindre à assister aux réunions, auxquelles ils sont toujours invités.*

*(poursuivant en français)*

Pour répondre à la question de Mme Herscovici, nous allons confier un rôle plus important aux centres de jour. Quand l'accueil hivernal fermera ses portes, en principe le 31 mars, les centres de jour auront encore les moyens, jusqu'à la fin du mois d'avril, d'accompagner les personnes qui quittent l'hébergement hivernal dans leur recherche d'une solution durable.

Enfin, pour répondre à Mme El Yousfi, tous les anciens résidents du cloître du Gesù ont été relogés. Si certains, par voie de presse, se sont dits insatisfaits de ce qu'on leur offrait, tous ont quoi qu'il en soit un nouveau logement.

*- Les incidents sont clos.*

#### **INTERPELLATION DE M. JOËL RIGUELLE**

**À MME BRIGITTE GROUWELS, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,**

**ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,**

**concernant "les synergies financières et l'échange de bonnes pratiques entre le secteur des centres d'hébergement pour personnes handicapées et celui des maisons de repos".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

#### **INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNE HERSCOVICI**

**TOT MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,**

**EN TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,**

**betreffende "de gevolgen van de nieuwe visie van de staatssecretaris van Asiel en Migratie betreffende de overeenkomsten artikel 60, §7, voor het beleid inzake socioprofessionele inschakeling gevoerd door de OCMW's en hun bijdrage in de strijd tegen de armoede".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de interpellatie beantwoorden.

Mevrouw Herscovici heeft het woord.

**Mevrouw Anne Herscovici** (*in het Frans*).- *De OCMW's kregen er de voorbije jaren taken op het vlak van socioprofessionele inschakeling bij, waardoor ze zijn uitgegroeid tot belangrijke arbeidsbemiddelaars, weliswaar in een moeilijke sociaal-economische context.*

*De maatregel vastgelegd in artikel 60, §7 is voor OCMW's hét middel tot arbeidsmarktintegratie. Iedereen is het erover eens dat werkgelegenheid een van de essentiële hefboomen is in de armoedebestrijding. De maatregel had in eerste instantie tot doel OCMW-klanten toegang te verschaffen tot werkloosheidsuitkeringen, maar in 1999 voegde de wetgever er nog de doelstelling van beroepservaring aan toe.*

**Mme la présidente.**- À la demande de l'auteur, excusé, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

#### **INTERPELLATION DE MME ANNE HERSCOVICI**

**À MME BRIGITTE GROUWELS, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,**

**ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,**

**concernant "les conséquences de la nouvelle vision de la secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration relative aux contrats article 60, §7, pour les politiques d'insertion socioprofessionnelle menées par les CPAS et leur contribution à la lutte contre la pauvreté".**

**Mme la présidente.**- La membre du Collège réuni Evelyne Huytebroeck répondra à l'interpellation.

La parole est à Mme Herscovici.

**Mme Anne Herscovici.**- Au fil des dernières années, les missions des CPAS n'ont cessé de croître. C'est particulièrement vrai en matière d'insertion socioprofessionnelle, qui occupe aujourd'hui une place centrale dans leur travail. Cette évolution, sous le signe de l'État social actif, fait des CPAS un acteur essentiel de la mise à l'emploi, dans un contexte économique et social qui rend cette mission particulièrement difficile.

La mesure article 60, §7, est l'outil d'insertion professionnelle par excellence des CPAS. Elle permet la mise à l'emploi, dans le cadre d'un vrai contrat de travail, classique et salarié. Or, celle-ci est considérée par tous comme un des leviers essentiels de la politique de lutte contre la

*Uit statistische gegevens blijkt dat contracten ingevolge artikel 60 effectief helpen bij de strijd tegen armoede en uitsluiting. Tijdens het debat over het Brussels actieplan tegen armoede gaf u trouwens zelf aan dat er bijzondere aandacht moet gaan naar optimale tewerkstelling in het kader van artikel 60, §7 en artikel 61.*

*In vergelijking met Vlaanderen en Wallonië maken de Brusselse OCMW's in grote mate gebruik van de maatregel en met de steun van de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (VSGB) is er grote vooruitgang geboekt, onder andere inzake de erkenning van competenties.*

*Het geleverde werk kan in het gedrang komen door de nieuwe visie op artikel 60-contracten van de staatssecretaris van Asiel en Migratie. Er worden immers uitwijzingsbevelen gegeven aan Europese burgers, omdat ze onredelijk zouden wegen op de Belgische sociale bijstand, ook al kunnen ze een contract ingevolge artikel 60 voorleggen. De vreemde motivatie daarbij luidt dat wie met een artikel 60-contract werkt, geen kans maakt op een arbeidscontract voor een reële economische activiteit.*

*Daarmee gaat de staatssecretaris voorbij aan een studie van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie (POD MI) die aantoont dat 33% van werknemers met een contract ingevolge artikel 60 het volgende trimester nog aan het werk is. Overigens is een aanzienlijk deel van het Brusselse OCMW-personeel zijn carrière begonnen met zo'n contract.*

*Werd hierover gedebatteerd op het Belgische platform voor armoedebestrijding of de werkgroep Armoede van de interministeriële conferentie Integratie?*

*Zo neen, werd u dan geïnformeerd over de nieuwe visie op artikel 60-contracten, die een belediging is voor het werk van de OCMW-diensten voor socioprofessionele inschakeling en alle werknemers die hun loopbaan gestart zijn met zo'n contract?*

*Zo ja, hebt u dan overleg kunnen plegen met uw ambtsgenoten van de andere gewesten en de*

pauvreté.

Si, à l'origine, cette mesure avait pour unique objectif de permettre aux usagers du CPAS d'avoir accès aux allocations de chômage, le législateur a introduit en 1999 un second objectif à cette mesure, à savoir l'acquisition d'une expérience professionnelle.

De nombreuses initiatives ont été prises au fil du temps par les CPAS pour assurer des formations et des accompagnements de qualité pour que ces mises à l'emploi ne soient plus seulement un tremplin vers les allocations de chômage.

Les données statistiques dont nous disposons montrent que le contrat article 60 est bien plus que cela et peut contribuer à la lutte contre la pauvreté et l'exclusion. Vous aviez d'ailleurs indiqué dans le cadre du débat sur le plan d'action bruxellois de lutte contre la pauvreté qu'une attention particulière devait être portée à l'optimalisation de l'emploi dans le cadre de l'article 60, §7 et de l'article 61.

Comparativement à la Flandre et à la Wallonie, les CPAS bruxellois sont de gros utilisateurs de cette mesure et des avancées y ont été réalisées, avec le soutien de l'Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB), notamment en termes de validation des compétences.

Tout ce travail pourrait être remis en cause par la nouvelle vision de la secrétaire d'État à l'asile et la migration relative auxdits contrats article 60. En effet, des ordres de quitter le territoire sont désormais délivrés à des travailleurs européens sous contrat article 60, sous prétexte qu'ils représentent une charge déraisonnable pour le système d'aide sociale belge, et cela malgré leur contrat de travail.

La justification de ces décisions est pour le moins surprenante et ses implications dépassent largement le cadre des citoyens européens. En effet, le fait de travailler sous contrat article 60 prouverait que les travailleurs concernés n'ont aucune chance d'être réellement engagés dans le cadre d'un contrat de travail correspondant à une activité économique réelle. Donc, la justification officielle des ordres de quitter le territoire est bien

*OCMW's?*

celle-ci : "Les travailleurs concernés n'auraient aucune chance réelle d'être engagés dans le cadre d'un contrat de travail correspondant à une activité économique réelle. Le but de ce contrat est de procurer un emploi à ceux qui sont le plus éloignés du marché de l'emploi et qui, dès lors, n'ont pas de chance réelle d'être engagés."

Un tel raisonnement est extrêmement étonnant et choquant, qui consiste à dire, à plusieurs reprises, que ces contrats ne correspondent pas à une activité économique réelle !

La secrétaire d'État à l'asile, à la migration et à l'intégration sociale, au nom de laquelle les décisions de mettre fin au droit de séjour de ces travailleurs sont signées, semble ignorer les travaux publiés par le Service public de programmation Intégration sociale (SPP IS) et, notamment, cette étude qui montre que 33% des personnes qui achèvent un emploi relevant de l'article 60 sont toujours au travail au trimestre suivant.

La secrétaire d'État à l'intégration sociale semble aussi ignorer, quand elle agit comme secrétaire d'État à l'asile, qu'une part importante du personnel des CPAS bruxellois a commencé sa carrière sous statut d'article 60.

Cette question a-t-elle été débattue au sein de la plate-forme belge de lutte contre la pauvreté ou du groupe de travail pauvreté de la conférence interministérielle intégration ?

Dans la négative, avez-vous été informée de cette nouvelle vision des contrats article 60 qui fait injure au travail des services d'insertion socioprofessionnelle des CPAS et à tous les travailleurs qui ont commencé leur carrière avec un tel contrat ?

Dans l'affirmative, avez-vous pu vous concerter avec vos homologues des deux autres Régions et avec les CPAS, dont le travail de lutte contre la pauvreté est remis en cause par les raisonnements de la secrétaire d'État à l'asile et la migration ?

*Bespreking*

*Discussion*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Colson heeft het woord.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Colson.

**De heer Michel Colson** (in het Frans).- *Mevrouw De Block lijkt de Brusselse situatie niet goed te kennen. De meeste personeelsleden van de Brusselse OCMW's zijn hun loopbaan begonnen met een arbeidsovereenkomst van het type artikel 60.*

*Staatssecretaris De Block heeft verschillende petjes en lijkt meer aandacht te hebben voor haar bevoegdheden inzake Asiel dan voor haar bevoegdheden inzake Maatschappelijke integratie.*

*De interpellatie van mevrouw Herscovici ligt in het verlengde van de interpellatie die haar partijgenote Zoé Genot op 21 januari 2014 in de Kamer hield over de bijzonder restrictieve interpretatie van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen van de arbeidsovereenkomsten op grond van artikel 60. Mevrouw De Block antwoordde dat de personen die worden tewerkgesteld op basis van artikel 60 van de OCMW-wet niet het statuut van werknemer hebben, omdat die job tot doel heeft hen opnieuw op de arbeidsmarkt te brengen.*

*De dag voordien had mevrouw De Block nochtans geantwoord op een vraag van de heer Luc Gustin dat een OCMW-begunstigde die via artikel 60 wordt tewerkgesteld, een volwaardige werknemer wordt.*

*Wat is uw standpunt ter zake?*

*In het kader van de zesde staatshervorming zal de toepassing van artikel 60 naar het gewest en niet naar de GGC worden overgeheveld. Zal deze nieuwe bevoegdheid door het ministerie of door Actiris worden uitgeoefend?*

**M. Michel Colson.**- Mme De Block semble ignorer la réalité bruxelloise puisque, comme Mme Herscovici l'a dit, une part importante du personnel des CPAS bruxellois a commencé sa carrière avec un contrat article 60.

Je ne suis qu'un homme, je ne sais faire qu'une seule chose à la fois et je n'ai qu'un cerveau. Je crois que Mme De Block est une femme et qu'elle a deux cerveaux. Le premier, qu'elle emploie énormément, c'est celui de la secrétaire d'État à l'Asile. Le deuxième, qu'elle emploie moins, c'est celui de la secrétaire d'État à l'Intégration sociale.

En effet, l'interpellation de Mme Herscovici s'inscrit à la suite de celle de sa collègue à La Chambre Zoé Genot, en date du 21 janvier 2014. Le Conseil du contentieux des étrangers a rendu au moins deux arrêts. La lecture de la mesure concernant les contrats articles 60 qui y est faite est des plus restrictives. Pourquoi ? Mme De Block répond à Mme Genot ceci : "En ce qui concerne l'article 60, conformément à la jurisprudence, les personnes employées dans le cadre de l'article 60 de la loi sur les CPAS ne possèdent pas le statut de salarié dès lors que cet emploi vise à les intégrer sur le marché du travail."

Ce qui est intéressant, c'est de lire ce que Mme De Block déclarait la veille, avec l'autre partie de son cerveau, à une question parlementaire de M. Luc Gustin, qui lui demandait si elle envisageait de prendre certaines mesures améliorant les conditions de mise en activation des bénéficiaires afin de permettre aux intéressés d'avoir de meilleures perspectives d'avenir.

Mme De Block lui a répondu ceci : "L'objectif premier est de lutter contre la pauvreté par la participation au marché du travail, qui reste le moyen le plus efficace d'éviter tout risque d'exclusion sociale." Et de conclure ainsi : "Lorsqu'un bénéficiaire du CPAS est mis à l'emploi en application de l'article 60 §7 de la loi organique, il devient un travailleur salarié à part entière."

Vingt-quatre heures séparent ces deux déclarations. C'est pour cela que je me suis permis cette petite blague en disant que Mme De Block avait deux cerveaux et que je préférais rester un homme et n'en avoir qu'un.

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Magérus heeft het woord.

**De heer Christian Magérus** (*in het Frans*):- *Volgens de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen moet een dienstverband in het kader van artikel 60 als een uitbreiding van de sociale diensten worden beschouwd met als doel een persoon die buiten de arbeidsmarkt is gevallen, opnieuw in het sociale zekerheidssysteem en het actieve leven te integreren. Dat is een zeer pessimistische visie.*

*Voor jonge en minder jonge werkzoekenden zonder opleiding of diploma bieden de arbeidsovereenkomsten "artikel 60" nieuwe hoop. Het gaat niet om een uitbreiding van de sociale diensten, maar om een kans voor de OCMW's om die personen te helpen een job te vinden.*

*De arresten van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zijn gebaseerd op een restrictieve interpretatie van richtlijn 2004/38/EG betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden. Hoewel dit niet onder uw bevoegdheid valt, had ik toch graag uw mening over deze problematiek gekend.*

Peu importe, en fonction de l'application de l'article 60 §7, que le travailleur devienne ou non salarié. Le problème n'est pas là.

Ce qui me semble important, Mme la ministre, c'est que dans le cadre de la sixième réforme de l'État, à laquelle je n'ai, je le rappelle, pas participé, la mesure de l'article 60 fait l'objet d'un transfert vers la Région et non vers le Cocom contrairement à certaines autres matières comme les allocations familiales.

Tout comme Mme Herscovici, je souhaite dès lors que vous vous positionniez par rapport aux deux définitions de Mme De Block d'une part et que vous nous éclairiez, d'autre part, quant à ces nouvelles compétences. Seront-elles gérées par le ministère ou par Actiris ? Il me semble avoir quelques pistes de réponse mais je voudrais avoir votre point de vue sur la question.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Magérus.

**M. Christian Magérus.**- L'article 60 ne donnerait aucune chance aux demandeurs d'emploi d'être engagé dans le cadre d'un contrat de travail correspondant à une activité économique réelle. Le conseil du contentieux stipulant que l'article 60 doit être considéré comme une forme d'extension des services sociaux dont le but consiste à réinsérer dans le système de la sécurité sociale et la vie active une personne qui s'est retrouvée en dehors du marché du travail relève d'une vision politique très pessimiste.

Pour les jeunes et les moins jeunes dépourvus d'une formation ou d'un diplôme, la politique des articles 60 constitue un espoir. Il ne s'agit pas d'une extension des services sociaux, mais bien d'une opportunité pour les CPAS d'aider les jeunes et les moins jeunes à retrouver un emploi.

L'État fédéral rend un avis très restrictif en la matière. Les arrêts du service du contentieux avec les étrangers se basent quant à eux sur une approche restrictive de la directive 2004/38 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 relatif aux droits de libre circulation et de séjour sur le territoire des États membres pour les citoyens de l'Union. Bien que cette matière ne relève pas de votre compétence, je souhaiterais

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *De vraag is niet aan bod gekomen in de werkgroep Armoede van de interministeriële conferentie voor Integratie in de Maatschappij. Die komt hoofdzakelijk samen om het samenwerkingsakkoord rond dak- en thuisloosheid te bespreken.*

*We werden evenmin op de hoogte gebracht van de nieuwe visie op de arbeidsovereenkomsten "artikel 60". Er heeft geen overleg plaatsgevonden met de Brusselse OCMW's of met onze collega's uit de andere gewesten. Ook de OCMW's zijn enigszins verbaasd over de nieuwe interpretatie van de wetgeving.*

*Het gaat nog maar eens om een federale bevoegdheid waarop we geen vat hebben. Met de zesde staatshervorming wordt de toepassing van artikel 60, §7 evenwel overgedragen aan de gewesten. Niettemin horen wij ook vandaag al te protesteren tegen beslissingen die indruisen tegen onze visie op de strijd tegen armoede, de rol van de OCMW's en het aanbieden van werk door de OCMW's.*

*Bezoldigd werk is immers cruciaal in de strijd tegen armoede en sociale uitsluiting.*

*Tegenwoordig krijgen burgers van de Europese Unie het bevel het grondgebied te verlaten omdat een artikel 60, §7-werknemer niet kan worden beschouwd als loontrekkende, een van de basisvoorwaarden voor verblijfsrecht.*

*Om die beslissingen te verantwoorden verwees de staatssecretaris uitdrukkelijk naar de arresten van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RVB) van 3 juni 2013 en 12 augustus 2013. De RVB beschouwt activiteiten in het kader van artikel 60 niet als werk met economisch nut indien ze voor de betrokkene uitsluitend een reïntegratieproject gericht op arbeidsinschakeling inhouden.*

connaître néanmoins votre position concernant cette problématique.

Je remercie également Mme Herscovici pour la pertinence de sa question.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.**- La question n'a pas été débattue dans le groupe de travail pauvreté de la conférence interministérielle intégration dans la société. Ce groupe de travail se réunit principalement pour discuter de l'accord de coopération concernant le sans-abrisme et l'absence de chez-soi.

Nous n'avons pas non plus été informés de la nouvelle vision sur les contrats art 60, §7. Il n'y a pas eu de concertation avec les CPAS bruxellois ou nos collègues des deux autres Régions. Les CPAS sont, eux aussi, quelque peu surpris - le mot est faible - de la nouvelle interprétation de la législation.

Je dois constater une fois de plus qu'il s'agit d'une compétence fédérale sur laquelle nous n'avons aucune emprise. Cependant, dans un avenir proche, ceci changera puisque, dans le cadre de la sixième réforme de l'État, l'application de l'article 60, §7 sera transférée aux Régions comme étant une mesure d'emploi. C'est probablement une bonne chose. Mais cela ne signifie pas que nous ne pouvons pas ou ne devons pas protester aujourd'hui contre des décisions qui sont contraires à notre vision de la lutte contre la pauvreté, du rôle des CPAS et de la mise à l'emploi par ces CPAS. Cette vision est définie dans la note de politique générale sur la lutte contre la pauvreté, qui a été approuvée par les gouvernements bruxellois en 2010. Elle s'est concrétisée par le financement de la recherche-action amélioration de l'accompagnement lors de la mise à l'emploi par les CPAS bruxellois.

L'un des points de départ de la note de politique générale est que "le travail forme un barrage crucial contre la pauvreté et l'exclusion sociale. Les personnes ayant un travail rémunéré ont un risque de pauvreté manifestement inférieur. Outre l'aspect du revenu, le travail remplit encore bon nombre d'autres fonctions essentielles en matière

*Volgens de staatssecretaris moet het artikel 60 worden beschouwd als een uitbreiding van de sociale dienstverlening. In januari 2014 verklaarde de staatssecretaris nog dat indien een OCMW-steuntrekker aan het werk gaat in het kader van artikel 60 §7, hij een volwaardig werknemer wordt.*

*Die zogenoemde 'nieuwe visie', die in werkelijkheid oud en zelfs reactionair is, doet afbreuk aan het politieke instrument van de sociale werkgelegenheid en dwingt toekomstige ontwikkelingen inzake asielbeleid en sociale dienstverlening van het OCMW in een welbepaalde richting.*

*Onze bevoegdheden zijn beperkt, en dat is frustrerend.*

*We kunnen de staatssecretaris aanschrijven, we kunnen de pers benaderen en we kunnen ervoor zorgen dat de zaak zoveel mogelijk aandacht krijgt.*

*Voorts kunnen we hopen dat bepaalde collega's van de staatssecretaris op federaal niveau haar om opheldering vragen of verzoeken het advies naast zich neer te leggen.*

d'intégration sociale, comme la valorisation de l'expérience et des compétences, l'alternance d'environnements, la structuration du temps, le développement de contacts sociaux et l'identité personnelle."

Aujourd'hui, les ressortissants de l'Union européenne reçoivent l'ordre de quitter le territoire au motif que la personne employée dans le cadre de l'article 60, §7 ne peut pas être considérée comme un travailleur salarié, ce qui est une des conditions à la base du droit de séjour.

Pour justifier ces décisions, la secrétaire d'État - en réponse à une question parlementaire de la députée Zoé Genot du 21 janvier 2014 - se réfère explicitement aux arrêts du 3 juin 2013 et du 12 août 2013 du Conseil du contentieux des étrangers (CCE), en concluant que "Nous ne pouvons que nous conformer à la jurisprudence."

Conformément à cette jurisprudence, les personnes employées dans le cadre de l'article 60 ne possèderaient pas le statut de salarié, dès lors que cet emploi vise à les réintégrer sur le marché du travail. Le CCE ne considère pas les activités dans le cadre de l'article 60 comme un emploi à valeur économique, lorsque celles-ci constituent uniquement une solution de réadaptation ou de réinsertion de l'intéressé sur le marché du travail et que l'emploi rémunéré vise à leur permettre de retrouver un travail ordinaire ou d'être pris en charge par le système de sécurité sociale après un certain temps.

La secrétaire d'État estime que l'article 60 doit être considéré comme une forme d'extension de services sociaux, dont le but consiste à réinsérer dans le système de sécurité sociale et la vie active une personne qui s'est retrouvée en dehors du marché du travail. Il ne s'agit pas là d'une nouvelle vision, mais au contraire d'une vision ancienne.

Depuis 1999, cette vision a cependant été élargie à d'autres objectifs, qui ont été remarquablement bien formulés par la même secrétaire d'État dans sa réponse du 15 janvier 2014 à la question du député Luc Gustin: "L'objectif premier de la mise au travail des CPAS est de lutter contre la pauvreté par la participation au marché du travail, qui reste le moyen le plus efficace d'éviter tout risque d'exclusion sociale. Lorsqu'un bénéficiaire du

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Herscovici heeft het woord.

**Mevrouw Anne Herscovici** (in het Frans).- *Ik ben blij dat u mijn analyse en woede deelt.*

*De Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werkt momenteel aan een systeem voor de validering van de competenties om de arbeidsovereenkomsten in het kader van artikel 60 te kunnen omzetten in duurzame overeenkomsten.*

*Zou u het Overlegcomité niet moeten bijeenroepen? De federale maatregelen vernietigen gedeeltelijk de inspanningen die de gewesten leveren om armoede te bestrijden. Denk*

CPAS est mis à l'emploi en application de l'article 60, §7, il devient un travailleur salarié à part entière. Son contrat de travail doit respecter tous les prescrits de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail. Il ne s'agit pas d'un sous-contrat de travail."

La soi-disant "nouvelle vision" - qui est en réalité une vision ancienne et même réactionnaire - porte atteinte à l'instrument politique qu'est l'emploi social et menace d'orienter les développements futurs dans ce sens, non seulement dans le cadre de la politique d'asile, mais aussi pour l'ensemble des services sociaux des CPAS. C'est totalement inacceptable.

Je suis un peu frustrée en ce qui concerne nos moyens d'action. En effet, comme je le disais, nos compétences sont limitées.

Nous pouvons certes écrire à la secrétaire d'État, mais c'est un peu la politique du pauvre, et nous lui avons déjà écrit pour d'autres choses. Nous pouvons aussi crier dans la presse. Nous pouvons aussi nous mettre tous ensemble, avec les CPAS. Il est important qu'un maximum de monde parle de cette situation.

Et nous pouvons espérer, M. Magérus, qu'au niveau fédéral, certains collègues de la secrétaire d'État lui demandent de clarifier les choses ou de changer son fusil d'épaule et de dépasser l'avis restrictif qu'elle a. Nous serions alors plus nombreux à dénoncer cette situation.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Herscovici.

**Mme Anne Herscovici.**- Merci pour vos réponses. Je suis contente que vous partagiez notre analyse et notre colère. Dire sa colère n'est peut-être pas suffisant. Je trouve que nous sommes trop gentils et trop discrets. À un moment, la coupe est pleine !

C'est aussi le travail pour la validation des compétences mené par la section CPAS de l'Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale, afin de maximiser les chances de transformer ces contrats article 60 en contrats durables qui est mis à mal.

Ne faudrait-il pas demander une réunion du comité

*maar aan de degressiviteit en de uitsluiting van de werkloosheidsuitkeringen. U zou als spreekbuis kunnen optreden voor iedereen die het niet eens is met deze nieuwe interpretatie van de wetgeving.*

*- Het incident is gesloten.*

### MONDELINGE VRAAG

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Picqué.

#### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER CHARLES PICQUÉ

**AAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,**

**EN AAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,**

**betreffende "de opvang van nieuwkomers".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de mondelinge vraag beantwoorden.

de concertation ? Ceux qui connaissent la réalité des CPAS devraient se mobiliser pour faire bouger les autres responsables. Il n'y a pas que Maggie De Block, qui sert finalement un peu d'épouvantail.

Je vous ai posé cette question en raison de votre rôle dans la lutte contre la pauvreté dans notre Région. Mais j'aurais pu aussi vous interpeller sur les conséquences des mesures d'exclusion du chômage, de la dégressivité des allocations.

C'est ici, dans votre compétence de lutte contre la pauvreté, que nous voyons les effets des politiques prises au niveau fédéral, qui annihilent d'une certaine manière les efforts que nous faisons au niveau régional. Vous pourriez être le point de convergence d'une alliance qui s'exprime haut et clair sur ce dossier.

*- L'incident est clos.*

### QUESTION ORALE

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle la question orale de M. Picqué

#### QUESTION ORALE DE M. CHARLES PICQUÉ

**À MME BRIGITTE GROUWELS, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,**

**ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,**

**concernant "la politique d'accueil des primo-arrivants".**

**Mme la présidente.**- La membre du Collège réuni Evelyne Huytebroeck répondra à la question orale.

De heer Picqué heeft het woord.

**De heer Charles Picqué** (in het Frans).- *Sinds de staats hervorming van 1980 zijn de gemeenschappen bevoegd voor persoonsgebonden aangelegenheden, waaronder de opvang van nieuwkomers en de integratie van immigranten.*

*In Vlaanderen bestaat er sinds 1 april 2004 een inburgeringsdecreet. Het werd al meermaals bijgestuurd. In 2013 vond er een ingrijpende hervorming plaats.*

*In Vlaanderen is inburgering enkel voor een deel van de nieuwkomers verplicht. De Vlaamse overheid wilde het doelpubliek uitbreiden, maar kan op grond van de Europese regelgeving geen inburgeringstraject opleggen aan burgers van de Europese Economische Ruimte (EER). Het inburgeringsdecreet is evenmin van toepassing voor Brusselaars. In het Brussels Gewest is namelijk enkel de GGC bevoegd om een verplicht inburgeringssysteem in te voeren.*

*Het parlement van de Franse Gemeenschapscommissie nam op 18 juli een decreet aan betreffende het onthaal van nieuwkomers in het Brussels Gewest. Er werd besloten om contact te leggen met het Verenigd College van de GGC om een deel van het inburgeringstraject verplicht te maken.*

*Welke maatregelen hebt u inmiddels genomen om inburgering verplicht te maken?*

*Hebt u contact opgenomen met de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie?*

*Hebt u de regels inzake inburgering van de Franse Gemeenschapscommissie vergeleken met die van de Vlaamse Gemeenschap? Zijn de regels voldoende verenigbaar om inburgering verplicht te kunnen maken in Brussel?*

La parole est à M. Picqué.

**M. Charles Picqué.**- Depuis la réforme de l'État de 1980 qui a attribué aux Communautés l'exercice des "matières personnalisables" incluant l'accueil des nouveaux arrivants, l'accueil et l'intégration des immigrants relèvent des entités fédérées.

En Flandre, depuis le 1er avril 2004, date de l'entrée en vigueur du décret "Inburgering" (intégration civique), il existe un parcours d'accueil uniformisé à l'échelle de l'ensemble de la Communauté flamande. Ce décret a été modifié à plusieurs reprises et, en 2013, une réforme importante est entrée en vigueur.

La politique d'inburgering de la Communauté flamande est obligatoire, mais uniquement pour une partie du public visé. Les autorités flamandes souhaitent élargir ce public, mais ont dû reculer devant la législation européenne ne permettant pas d'imposer l'inburgering aux ressortissants de l'espace économique européen. Et, au niveau belge, il est également impossible pour la Communauté flamande de contraindre les Bruxellois à suivre ce parcours. Conformément à la répartition des compétences entre les entités fédérées, le caractère obligatoire du parcours d'accueil doit, en effet, être établi par une ordonnance de la Commission communautaire commune (Cocom) à Bruxelles.

Au niveau francophone, le Parlement francophone bruxellois a adopté, le 18 juillet dernier, le décret relatif au parcours d'accueil pour primo-arrivants en Région de Bruxelles-Capitale. Lors des discussions de la Commission communautaire française (Cocof) sur ce décret, il a été décidé que des contacts seraient pris avec les membres du Collège réuni compétentes pour la Politique d'aide aux personnes, afin de rendre obligatoire une partie du parcours d'accueil : inscription dans un bureau d'accueil et, le cas échéant, cours de langue.

Quelles démarches avez-vous entreprises au niveau du gouvernement pour rendre le parcours d'accueil des primo-arrivants obligatoire ?

Avez-vous pris les contacts nécessaires avec le gouvernement de la Communauté flamande et le gouvernement de la Commission communautaire

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyn Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Het Verenigd College heeft een aantal stappen ondernomen om een deel van het inburgeringstraject voor nieuwkomers verplicht te maken. De Cocof heeft hierover een permanent overleg georganiseerd met de GGC.*

*Sinds juni 2013 heeft de werkgroep van de interministeriële conferentie voor Sociale Zaken en Gezondheid twee keer vergaderd over deze kwestie. Deze werkgroep werd belast met volgende taken: bepalen wat er moet gebeuren, hiervoor een tijdschema opstellen, een ordonnantie opstellen over het verplichte karakter van het inburgeringstraject en nagaan welke punten nog onderzocht moeten worden, zoals het doelpubliek, de verplichte stappen, de harmonisering van de opleidingsniveaus, de middelenverbintenis, de eventuele sancties en de noodzakelijke samenwerkingsakkoorden.*

*Al snel werden we geconfronteerd met het feit dat Vlaanderen zijn hele inburgerings- en integratiebeleid wilde herzien. Mevrouw Grouwels en ik, maar ook de heer Vervoort, hebben hierover gesproken met de Vlaamse minister Bourgeois. Het blijkt echter moeilijk om in Brussel vooruitgang te boeken, zolang niet duidelijk is wat de Vlaamse Gemeenschap in Brussel van plan is.*

*We blijven ondertussen goed samenwerken met het College van de Cocof aan het decreet en de uitvoeringsbesluiten. We hebben de reglementen van de Cocof en de Vlaamse Gemeenschap vergeleken en daarbij rekening gehouden met de nieuwe plannen van minister Bourgeois, maar ook met onze eigen visie.*

*De twee wetgevingen zijn niet onverenigbaar,*

française ?

Avez-vous comparé les réglementations de la Cocof et de la Communauté flamande ? Le cas échéant, pouvez-vous m'indiquer si les deux législations en vigueur à Bruxelles sont compatibles en vue d'imposer une obligation de participation ?

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyn Huytebroeck, membre du Collège réuni.**- Les démarches entreprises au niveau du Collège réuni pour rendre obligatoire une partie du parcours d'accueil des primo-arrivants sont les suivantes. Dès les prémices du décret de la Cocof, une concertation permanente s'est mise en place avec la Cocom. Depuis février 2013, la cellule Cocom de mon cabinet a d'ailleurs été intégrée au groupe de travail intrafrancophone qui planche sur le parcours d'accueil des primo-arrivants.

Depuis juin 2013, le groupe de travail de la CIM social-santé consacré à la cohésion sociale s'est réuni à deux reprises afin d'aborder l'accueil des primo-arrivants. Les ministres De Lille, Doukeridis, Vanhengel, Madrane, Grouwels, Vervoort et moi-même y étaient représentés. Une note a cadré les missions de ce groupe de travail, à savoir : - identifier les tâches à réaliser ; - définir un calendrier de réalisation des différentes étapes ; - conclure une ordonnance portant sur le caractère obligatoire du parcours d'accueil ; - lister des points à examiner, comme le public cible, les étapes obligatoires, l'harmonisation des niveaux de formation, l'obligation de moyens, la sanction en cas de non-respect ou les accords de coopération nécessaires.

Rapidement, Mme Grouwels et moi-même avons été confrontées aux changements opérés en Flandre, la refonte de la politique de l'inburgering et de l'intégration dans laquelle se posent la question de Bruxelles ainsi que celle de la place de l'asbl Bon, l'actuel bureau d'accueil bruxellois d'intégration civique. Après plusieurs rencontres entre ma collègue Grouwels et moi-même, mais aussi entre cette dernière et le ministre Bourgeois, et enfin entre le ministre Bourgeois et le ministre-président bruxellois, il s'avère difficile d'avancer sans savoir ce que la Communauté flamande

*maar ze zijn ook niet identiek. Het is dus mogelijk om het inburgeringstraject verplicht te maken, maar daarvoor is wel een samenwerkingsakkoord nodig.*

*Het moet gaan om een middelenverbintenis. De ordonnantie moet meer doen dan alleen de verplichting opleggen, ze moet ook een harmonisering mogelijk maken van het Nederlandstalige en het Franstalige traject in Brussel, om elke concurrentie te vermijden en te voorkomen dat een nieuwkomer onmiddellijk moet kiezen voor een taal.*

*- Het incident is gesloten.*

mettra en place en Région de Bruxelles-Capitale.

Plus spécifiques, les contacts pris avec le Collège de la Cocof se font régulièrement, aux différentes étapes de l'écriture du décret et de ses arrêtés d'exécution. Nous travaillons donc en bonne collaboration, au rythme du cabinet du ministre-président. Nous sommes d'ailleurs conviées aux différents intercabinets précédant le passage en Collège de nouveaux textes.

Les réglementations de la Cocof et de la Communauté flamande ont été comparées. Nous avons même été plus loin. Nous avons comparé les réglementations de la Cocof, de la Communauté flamande (le décret actuellement en vigueur) et ce que le ministre Bourgeois annonce vouloir modifier. À cela s'ajoutent les visions politiques de Mme Grouwels et de moi-même en matière d'accueil des primo-arrivants.

Les deux législations en vigueur à Bruxelles ne sont pas incompatibles en vue d'imposer une obligation de participation au parcours d'accueil. Toutefois, un accord de coopération devra compléter l'ordonnance, étant donné que les réglementations ne sont pas et ne deviendront pas identiques.

Nous souhaitons mettre l'accent sur l'obligation que vous évoquez et qui doit être bien réfléchie. Il doit également s'agir d'une obligation de moyens. Nous voulons rester vigilantes quant au fait que l'ordonnance ne doit pas juste être un outil permettant l'obligation. Elle doit permettre d'harmoniser les pratiques entre les parcours néerlandophone et francophone à Bruxelles, afin d'éviter une forme de concurrence et de maintenir une équité. Enfin, nous souhaitons user de l'ordonnance afin qu'un primo-arrivant qui ne connaît ni le néerlandais, ni le français, n'ait pas à choisir une langue pour s'inscrire dans un parcours d'intégration.

*- L'incident est clos.*